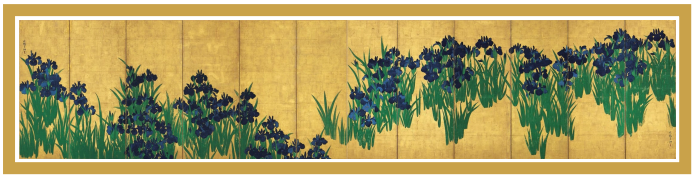
Let's Look at Art!
Irises

Class _____
No. _____
Name _____



Title: Irises

Artist: Ogata Kōrin (1658–1716)

Year: 18th century

Medium: Pair of six-panel folding screens; color on gold leaf over paper

Museum: Nezu Museum, Tokyo

1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ Flowers dipping down
- ☐ Leaves only
- ☐ Flowers rising high
- ☐ 'Hokkyō Kōrin' signature

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. iris ●
2. rhythm ●
3. repeat ●
4. simple ●

a. ● くり返す
b. ● シンプルな
c. ● アヤメ科の花（カキツバタなど）
d. ● リズム

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Irises

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

rhythm / simple / iris / repeat

1. Blue _____ bloom by the water.
2. The flowers make a _____ across the screens.
3. Kōrin _____ similar shapes.
4. The design is _____ but beautiful.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

Irises by Ogata Kōrin is a National Treasure. On a gold background, it shows nothing but groups of blue-purple irises. This image places the left screen and the right screen side by side. The groups of flowers rise and fall in a rhythm, like music. Kōrin used almost only two colors: blue for the flowers and green for the leaves.

1. There are no people and no bridge in Irises. **T / F**
2. Kōrin used more than ten colors for these flowers. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

Which story inspired these screens?

A. The Tales of Ise

B. Momotarō

C. The Tale of the Heike

D. The Tale of the Bamboo Cutter

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Irises

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. irises / appear / Similar / groups / of / a / over / over, / and / pattern / like .

_____

2. pair / folding / screens / gold / of / is / This / a .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

screens / irises / leaves / flowers

This is a pair of gold folding _____(1)_____. There are many blue-purple _____(2)_____ with green _____(3)_____. On the left, the _____(4)_____ go down. On the right, they rise up high.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: over and over — e.g. Similar groups of irises appear over and over, like a pattern.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

Can you feel the story without seeing any people? How?

_____

If this painting were music, what would it sound like?

© 原田英語 Harada Eigo | 原田英語の超絶名画ミュージアム 授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください | 画像：Public domain (Wikimedia Commons)
www.haradaeigo.com/museum/

11 My favorite part いちばん好きなところを英語で。

Answers & Notes

Irises　燕子花図屏風（尾形光琳・18th century）

Class _____

No. _____

Name _____

1 Find it!

Flowers dipping down＝下へしずむ花／Leaves only＝葉だけの群れ／Flowers rising high＝高くのぼる花／'Hokkyō Kōrin' signature＝「法橋光琳」の署名

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–c（iris＝アヤメ科の花（カキツバタなど））　2–d（rhythm＝リズム）　3–a（repeat＝くり返す）　4–b（simple＝シンプルな）

4 Fill in the blanks

1. irises　Blue irises bloom by the water.
   青いカキツバタが水辺に咲く。
2. rhythm　The flowers make a rhythm across the screens.
   花が屏風を横切ってリズムを生み出す。
3. repeated　Kōrin repeated similar shapes.
   光琳は似た形をくり返した。
4. simple　The design is simple but beautiful.
   そのデザインはシンプルだが美しい。

5 Read — T / F

【本文の訳】尾形光琳の「燕子花図屏風」は、金色の地に、青むらさきのカキツバタの群れだけを描いた国宝の屏風です。この画像は、左隻（左側の屏風）と右隻（右側の屏風）を左右にならべたもの。花の群れは、上がったり下がったりしながら、音楽のようなリズムで続いていきます。使われている色は、花の群青と葉の緑青、ほぼこの2色だけです。

1. **T**　燕子花図屏風には、人も橋も描かれていない。
   解説：物語の場面なのに、花だけで表しているのが大胆なところです。
2. **F**　光琳は、10色以上の絵の具を使ってこの花を描いた。
   解説：花の群青と葉の緑青、ほぼ2色だけで描かれています。

6 Quiz

A　問：この屏風のもとになった物語は？
選択肢：A 伊勢物語／B 桃太郎／C 平家物語／D 竹取物語
解説：『伊勢物語』の「八橋」の場面がもとになっています。

7 Put the words in order

1. Similar groups of irises appear over and over, like a pattern.
   似たカキツバタの群れが、模様のように何度も何度も出てきます。
2. This is a pair of gold folding screens.
   これは金色の屏風一双です。

💡 over and over（何度も何度も）：again and again と同じ。くり返しのリズムを説明するときにぴったりの表現。

8 Complete the description

(1) screens　(2) irises　(3) leaves　(4) flowers

9 Describe（模範解答）

This is a pair of gold folding screens. There are many blue-purple irises with green leaves. On the left, the flowers go down. On the right, they rise up high.
これは金色の屏風一双です。緑の葉をつけた青むらさきのカキツバタがたくさんあります。左では、花が下がっていきます。右では、高くのぼっていきます。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. Can you feel the story without seeing any people? How?
   人がいないのに物語を感じられますか？どうやって？
2. If this painting were music, what would it sound like?
   この絵が音楽だったら、どんな音がするでしょう？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

「かきつばた」でつくる歌 伊勢物語の歌「から衣 きつつなれにし つましあれば はるばるきぬる たびをしぞ思ふ」は、各句の頭をつなぐと「かきつはた」。花の名前をかくした、言葉あそびの歌なのです。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）